

FAVORIT 50856 U

Opvaskemaskine

Brugsanvisning



Kære kunde,

Læs venligst denne brugervejledning grundigt igennem og gem den til senere brug.

Giv brugervejledningen videre til den nye ejer, hvis maskinen afhændes.

Der er brugt følgende symboler i teksten:



Anvisninger vedr. sikkerhed

Advarsel! Anvisninger, der gælder Deres egen sikkerhed.

Bemærk! Anvisninger, der skal forebygge skader på maskinen.



Anvisninger og praktiske tips



Miljøinformation



Denne opvaskemaskine bruger et nyt opvaskesystem, "IMPULSOPVASK". For at opnå en renere opvask varierer motorens omdrejningstal og dysetrykket i løbet af et opvaskeprogram. Det betyder også, at de forskellige programtrin støjer mere eller mindre.

Indhold

Brugsanvisning	4
Sikkerhed	4
Maskinen set forfra	5
Betjeningspanel	5
Inden maskinen første gang tages i brug	7
Indstille blødgøringsanlæg	8
Påfylde specialsalt	10
Påfylde afspændingsmiddel	11
Daglig brug	13
Placering af bestik og service	13
Højdejustering af øverste kurv	16
Påfylde opvaskemiddel	17
Brug af 3 i 1-opvaskemidler	18
Valg af opvaskeprogram (programtabel)	19
Starte et opvaskeprogram	20
Indstille forsinket start (Forvalg timer)	21
Slukke for opvaskemaskinen	21
Vedligeholdelse og rengøring	22
Hvad skal man gøre, hvis	23
Sådan klarer De selv småproblemer	23
Når opvasken ikke er tilfredsstillende	25
Bortskaffelse	26
Tekniske specifikationer	26
Oplysninger til prøveanstalter	27
Opstillings- og tilslutningsanvisninger	28
Sikkerhedsanvisninger vedrørende installation	28
Opstilling af opvaskemaskinen	29
Tilslutning af opvaskemaskinen	30
Garantibetingelser	33
Kundeserviceadresser	34
Service	35

Brugsanvisning



Sikkerhed

Inden maskinen første gang tages i brug

- Overhold "Opstillings- og tilslutningsanvisninger".

Anvendelsesformål

- Opvaskemaskinen er kun beregnet til opvask af husholdningsservice og -bestik.
- Det er ikke tilladt at ombygge eller ændre opvaskemaskinen.
- Der må kun bruges specialsalt, opvaske- og afspændingsmidler beregnet til opvaskemaskiner til husholdningsbrug.
- Hæld aldrig opløsningsmidler i opvaskemaskinen. Eksplosionsfare!

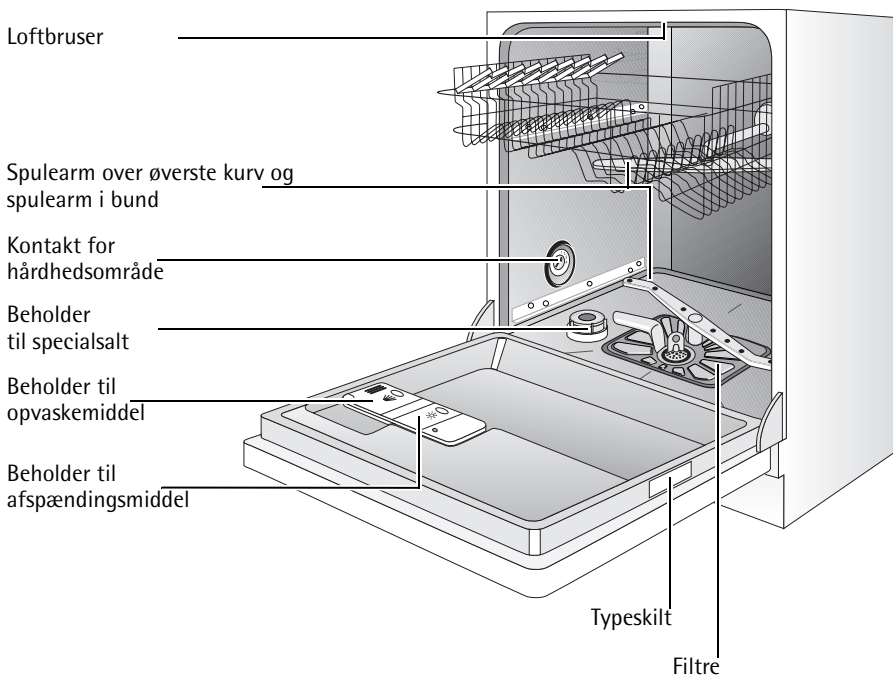
Børns sikkerhed

- Hold emballagedelene væk fra børn. Fare for kvælning!
- Børn er tit ikke klar over farerne ved elektriske apparater. Lad ikke børnene opholde sig ved opvaskemaskinen uden opsyn.
- Pas på, at børn eller mindre dyr ikke kravler ind i opvaskemaskinen. Livsfare!
- Opvaskemidler kan give ætsninger i øjne, mund og svælg. Livsfare! Overhold producentens sikkerhedsanvisninger vedr. opvaske- og rengøringsmidler.
- Vandet i opvaskemaskinen kan ikke drikkes. Fare for ætsning!

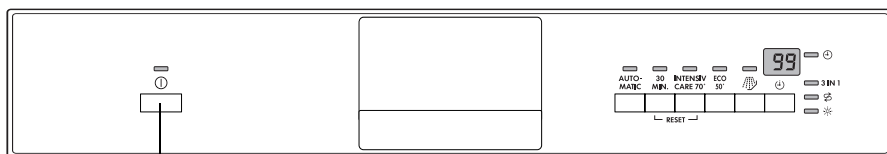
Generel sikkerhed

- Opvaskemaskinen må kun repareres af fagfolk.
- Sluk for maskinen og luk for vandet, når opvaskemaskinen ikke er i brug.
- Tag aldrig netstikket ud af kontakten ved at trække i ledningen, men altid ved kontakten.
- Vær opmærksom på, at opvaskemaskinens dør altid er lukket undtagen når den fyldes eller tømmes. Således undgår De, at nogen falder over døren og derved bliver kvæstet.
- Stå eller sid aldrig på den åbne dør.
- Hvis opvaskemaskinen står i et rum, hvor temperaturen kan komme under frysepunktet, skal tilslutningsslangen altid tages af vandhanen efter brugen.

Maskinen set forfra

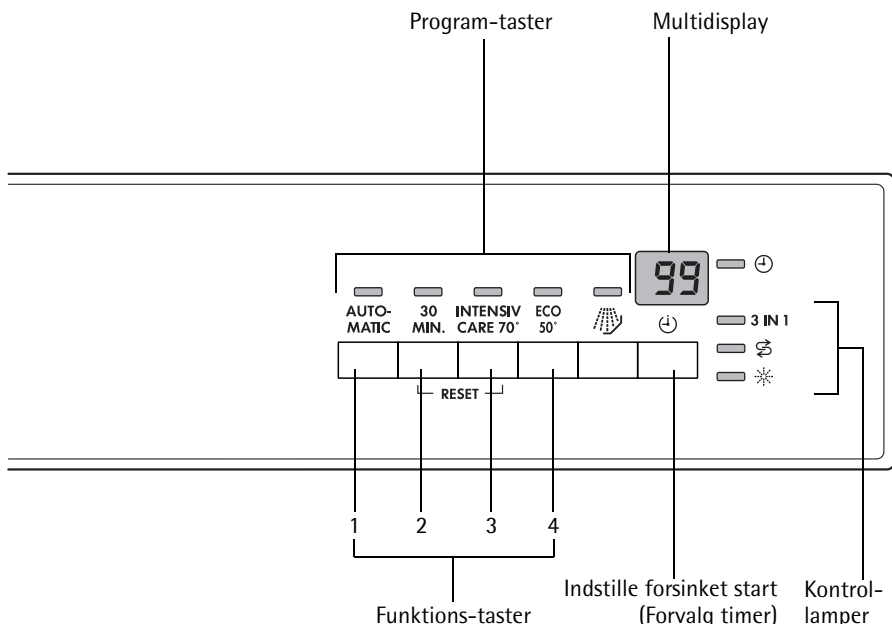


Betjeningspanel



TÆND-/SLUK-taste

På **TÆND-/SLUK-tasten** tænder og slukker man for opvaskemaskinen.



Med **programtasterne** vælger man det ønskede opvaskeprogram.



Funktionstaster: Ud over det program, der står på tasten, kan man med disse taster tilvælge følgende funktioner:

Funktionstaste 1	Indstille blødgøringsanlæg
Funktionstaste 2	Slå tilsætning af afspændingsmiddel til og fra
Funktionstaste 3	- ikke i brug -
Funktionstaste 4	Slå 3-i-1-funktion til/fra

Multidisplayet kan vise:

- hvilken hårdhedsgrad blødgøringsanlægget er indstillet til.
- om tilsætning af afspændingsmiddel er slået til eller fra.
- hvilken starttid der er indstillet.
- hvor længe et igangværende program vil køre endnu.
- hvad der er galt med opvaskemaskinen, når der er fejl.


Kontrollamperne betyder følgende:

 1)	Påfyld specialsalt
 1)	Påfyld afspændingsmiddel
3 IN 1	3-i-1-funktion slået til


1) Disse kontrollamper lyser ikke, mens et opvaskeprogram kører.

Inden maskinen første gang tages i brug

1. Indstille blødgøringsanlæg
2. Påfylde specialsalt til blødgøringsanlægget
3. Påfylde afspændingsmiddel

 Hvis De vil bruge 3 i 1-opvaskemidler:
Læs først afsnittet "Brug af 3 i 1-opvaskemidler".

1. Tryk på TÆND-/SLUK-tasten.

 Hvis nogen af indikatorerne på opvaskeprogramtasterne lyser, er der tændt for et opvaskeprogram. Opvaskeprogrammet skal slås fra:
Tryk samtidig på funktionstasterne **2** og **3** i cirka 2 sekunder.
Alle andre indikatorer i programtasterne slukkes.

2. Tryk samtidig på funktionstaste **2** og **3** og hold dem nede.
Indikatorerne i funktionstasterne 1 til 4 blinker.

3. Tryk på funktionstaste **4**.
Indikatoren **3 IN 1** viser den aktuelle indstilling:

Indikatoren 3 IN 1 lyser	Funktionen 3-in-1 slået til: – Tilsætning af specialsalt og afspændingsmiddel fra de tilhørende beholdere er blokeret. – Manglende salt og afspændingsmiddel bliver ikke længere vist.
Indikatoren 3 IN 1 lyser ikke	Funktionen 3-in-1 slået fra (fabriksindstilling).

4. Indstillingen ændres ved at trykke på funktionstaste **4**.
5. Hvis indikatoren **3 IN 1** viser den ønskede indstilling: Tryk på TÆND/SLUK-tasten. Nu er indstillingen gemt i hukommelsen.
De hælder blot 3 i 1-opvaskemidlet i opvaskemiddelbeholderen og starter så programmet.

Indstille blødgøringsanlæg

Blødgøringsanlægget skal indstilles mekanisk og elektronisk.

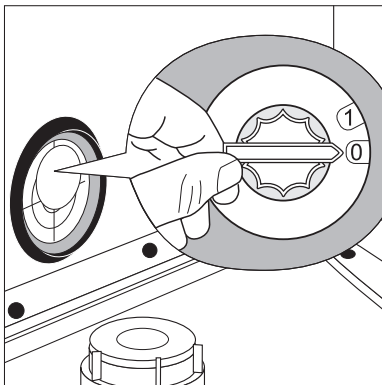


For at forebygge, at der aflejres kalk på servicet og i maskinen, skal der vaskes op med blødt, dvs. kalkfattigt vand. Blødgøringsanlægget skal indstilles efter vandets hårdhedsgrad der hvor De bor; se tabellen. Hos det lokale vandværk kan De få oplyst vandets hårdhedsgrad.

Der skal være slukket for opvaskemaskinen.

Mekanisk indstilling:

1. Åbn døren til opvaskemaskinen.
2. Tag nederste kurv ud af maskinen.
3. Drej hårdhedskontakten i venstre side af rummet hen på 0 eller 1 (se tabellen).



Elektronisk indstilling:

1. Tryk på TÆND-/SLUK-tasten.



Hvis nogen af indikatorerne på opvaskeprogramtasterne lyser, er der tændt for et opvaskeprogram. Opvaskeprogrammet skal slås fra:

Tryk samtidig på funktionstasterne **2** og **3** i cirka 2 sekunder.

Alle andre indikatorer i programtasterne slukkes.

2. Tryk samtidig på funktionstaste **2** og **3** og hold dem nede.

Indikatorerne i funktionstasterne 1 til 4 blinker.

3. Tryk på funktionstaste **1**.

Indikatoren i funktionstaste **1** blinker.

Multidisplayet viser den indstillede hårdhedsgrad.

4. Et tryk på funktionstaste **1** øger hårdhedsgraden med 1 trin.

(Undtagelse: Efter hårdhedsgrad 10 kommer hårdhedsgrad 1).

5. Tryk på TÆND/SLUK-tasten, når den rigtige hårdhedsgrad er indstillet. Nu er hårdhedsgraden gemt i hukommelsen.
- Hvis blødgøringsanlægget elektronisk indstilles på "1", bliver kontrol-lampen for saltsalt samtidig slået fra.

Vandets hårdhed			Indstilling af hårdhedsgrad		Indikator på multidisplayet
i °d ¹⁾	i mmol/l ²⁾	Område	mekanisk	elektronisk	
51 - 70 43 - 50 37 - 42 29 - 36 23 - 28	9,0 - 12,5 7,6 - 8,9 6,5 - 7,5 5,1 - 6,4 4,0 - 5,0	IV	1	10 ³⁾ 9 8 7 6	10L 9L 8L 7L 6L
19 - 22 15 - 18	3,3 - 3,9 2,6 - 3,2	III		5 4*	5L 4L
11 - 14	1,9 - 2,5	II	0*	3	3L
4 - 10	0,7 - 1,8	I/II		2	2L
under 4	under 0,7	I		1 salt ikke nødvendigt	1L

1) (°d) tysk grad, enhed for vandets hårdhedsgrad

2) (mmol/l) millimol per liter, international enhed for vandets hårdhedsgrad

3) Ved denne indstilling kan programmernes varighed øges en smule.

*) fabriksindstilling

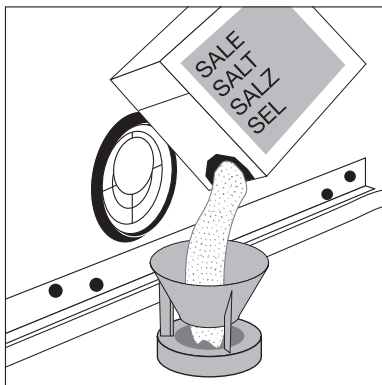
Påfylde specialsalt

Til afkalkning af blødgøringsanlægget skal der påfyldes specialsalt. Der må kun bruges specialsalt beregnet til opvaskemaskiner til husholdningsbrug.

Hvis der ikke bruges et 3-i-1 opvaskemiddel, skal der påfyldes specialsalt:

- Inden maskinen første gang tages i brug.
- Når betjeningspanelets kontrollampe for specialsalt lyser.

1. Åbn døren og tage understen kurven ud.
2. Drej saltbeholderens låg mod uret.
3. **Kun ved ibrugtagning:**
Fyld saltbeholderen helt op med vand.
4. Sæt den medfølgende tragt på åbningen i saltbeholderen.
Fyld specialsalt i saltbeholderen, der – alt efter kornstørrelse – rummer ca. 1,0-1,5 kg. Saltbeholderen må ikke overfyldes.



i Det betyder ikke noget, hvis vandet løber over, når der påfyldes specialsalt.

5. Tør saltresterne af saltbeholderens åbning.
6. Drej låget med uret, til det er helt lukket.
7. **Efter påfyldning af specialsalt køres et opvaskeprogram igennem.**
Så skylles maskinen ren for saltkorn og saltvand, der er løbet over.

i Alt efter kornstørrelse kan det være nogle timer, før saltet er opløst i vandet, og kontrollampen for specialsalt atter slukkes.

Påfylde afspændingsmiddel

Afspændingsmidlet får vaskevandet til at løbe bedre af, så bestik og service bliver pletfrit og blankt og glassene klare.

Hvis der ikke bruges et 3-i-1 opvaskemiddel, skal der påfyldes afspændingsmiddel:

- Inden maskinen første gang tages i brug.
- Når betjeningspanelets kontrollampe for afspændingsmiddel lyser.

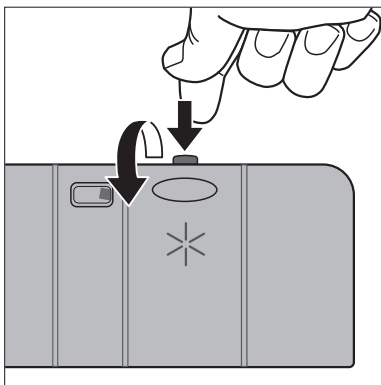
Brug kun afspændingsmiddel beregnet til maskinopvask og ikke andre flydende rengøringsmidler.

1. Åbn døren.

Beholderen til afspændingsmiddel sidder på indersiden af maskinens dør.

2. Tryk på låseknappen til afspændingsmiddelbeholderen.

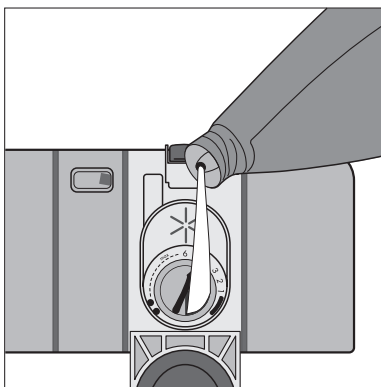
3. Vip låget op.



4. Hæld langsomt afspændingsmidlet i, til det når den stiplede "max"-markering;
det svarer til, at der er påfyldt cirka 140 ml.

5. Tryk på låget, til det går i hak.

6. Hvis der er løbet afspændingsmiddel udenfor, tørres det af med en kar-klud. Ellers skummer opvasken for kraftigt.

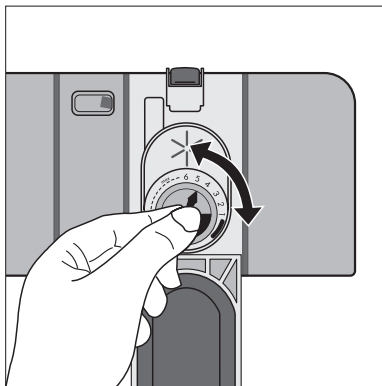


Dosere afspændingsmiddel



Doseringen bør kun ændres, når der er synlige "løbere", mælkede pletter (lavere dosering) eller indtørrede vanddråber (højere dosering). (Se kapitlet „Når opvasken ikke er tilfredsstillende“). Doseringen kan indstilles fra 1 til 6. Fabriksindstillingen er "4".

1. Åbn døren til maskinen.
2. Tryk på låseknappen til afspændingsmiddelbeholderen.
3. Vip låget op.
4. Indstil doseringen.
5. Tryk på låget, til det går i hak.
6. Hvis der er løbet afspændingsmiddel ud, tørres det af med en karklud.



Slå tilførsel af afspændingsmiddel til/fra

Når funktionen 3-In-1 er valgt, er det ikke nødvendigt at slå tilførsel af afspændingsmiddel fra.

1. Tryk på TÆND-/SLUK-tasten.



Hvis nogen af indikatorerne på opvaskeprogramtasterne lyser, er der tændt for et opvaskeprogram. Opvaskeprogrammet skal slås fra: Tryk samtidig på funktionstasterne **2** og **3** i cirka 2 sekunder. Alle andre indikatorer i programtasterne slukkes.

2. Tryk samtidig på funktionstaste **2** og **3** og hold dem nede. Indikatorerne i funktionstasterne 1 til 4 blinker.
3. Tryk på funktionstaste **2**. Kontrollampen i funktionstaste **2** blinker. Multidisplayet viser den aktuelle indstilling.

Od	Tilsætning af afspændingsmiddel slået fra
ld	Tilsætning af afspændingsmiddel slået til (fabriksindstilling)

4. Tilsætning af afspændingsmiddel slås til eller fra ved at trykke på funktionstaste **2**.
5. Når multidisplayet viser den ønskede indstilling, trykkes der på TÆND-/SLUK-tasten. Nu er indstillingen gemt i hukommelsen.

Daglig brug

Placering af bestik og service



Svampe, viskestykker og andre ting, der kan suge vand, må ikke vaskes i opvaskemaskinen. Vanddråber binder kraftigt på bestik og redskaber med kunststof- og teflonbelægning. Derfor tørrer de noget dårligere end porcelæn og rustfrit stål.

Til maskinopvask er følgende bestik/service	
uegnet:	betinget egnet:
<ul style="list-style-type: none">• Bestik med greb af træ, horn, porcelæn eller perlemor• ikke-varmefaste dele af kunststof• ældre bestik, hvis kit er temperaturfølsomt• pålmede service- eller bestikdele• tin- eller kobbergenstande• blykrystalglas• ståldele, der kan ruste• smøre-/skærebrætter• kunsthåndværk	<ul style="list-style-type: none">• Stentøjsservice må kun vaskes i opvaskemaskine, når producenten udtrykkelig har oplyst, at det er egnet.• Dekorationer på glasur kan falme ved meget hyppig maskinopvask.• Sølv- og aluminiumsdele er tilbøjelige til at misfarves ved maskinopvask. Madrester som f.eks. æggehvide/-blomme og sennep giver ofte misfarvninger eller pletter på sølv. Skyl derfor altid madrester af sølv, hvis det ikke vaskes op straks efter brugen.• Efter mange ganges maskinopvask kan glas blive uklart.

- Inden servicet placeres bør man:
 - fjerne større mængder madrester.
 - sætte gryder med fastbrændte madrester i blød.
- Sørg for følgende, når service og bestik placeres:
 - Service og bestik må ikke kunne blokere spulearmene, så de ikke kan dreje rundt.
 - Fade, kopper, glas, gryder osv. placeres med åbningen nedad, så der ikke samler sig vand i dem.
 - Service og bestik må ikke ligge inden i hinanden eller ligge i vejen for hinanden.
 - For at hindre skader i glassene må de ikke røre ved hinanden.
 - Små genstande (f.eks. låg) må ikke lægges i servicekurvene, men skal lægges i bestikkurven, så de ikke kan falde igennem.

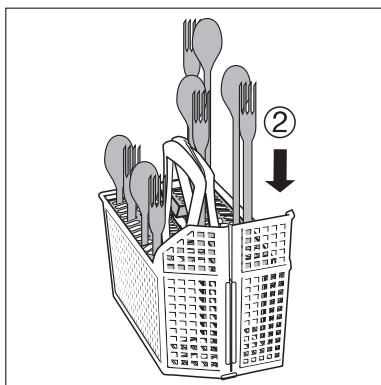
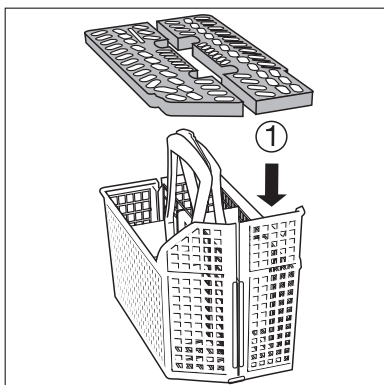
Placering af bestik



Advarsel: Spidse knive og bestik med skarpe kanter skal lægges i øverste kurv, så man ikke kan stikke eller skære sig på dem.

For at sikre, at vandet kan komme til alle dele i bestikkurven, bør man:

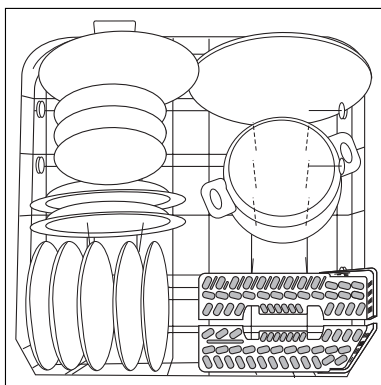
1. sætte gitterindsatsen på bestikkurven
2. stille gafler og skeer med grebet nedad i bestikkurvens gitterindsats.



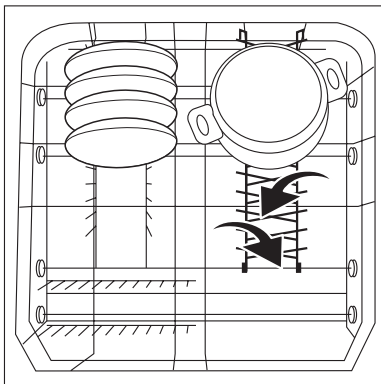
Ved større køkkenredskaber, f.eks. piskeris, kan man udelade halvdelen af bestikgitteret.

Gryder, pander, store tallerkener

Større service og meget snavset service placeres i underste kurv (tallerkener på op til 29 cm diameter).



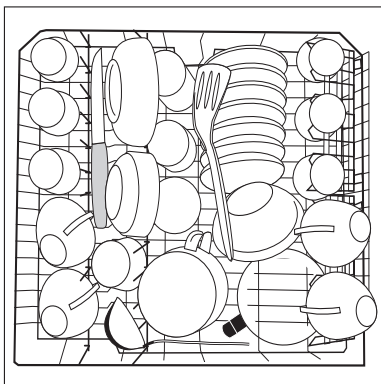
For at gøre det lettere at placere større service kan man klappe de to højre tallerkenholdere i underkurven sammen.



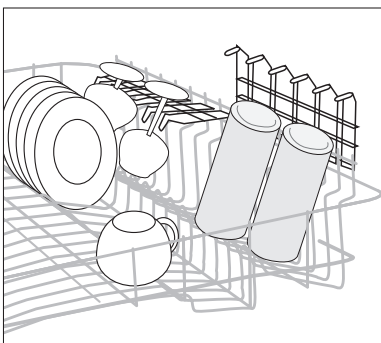
Kopper, glas, dessertservice

Mindre og sarte servicedele og lange, spidse bestikdele placeres i øverste kurv.

- Service placeres forskudt på og under de vipbare koppehylder, så vandet kan nå alle delene.



- Hvis der er høje dele, kan koppehylderne vippes op.
- Vin- eller cognacglas stilles på skrå eller hænges i udskæringerne på koppehylderne.



Højdejustering af øverste kurv

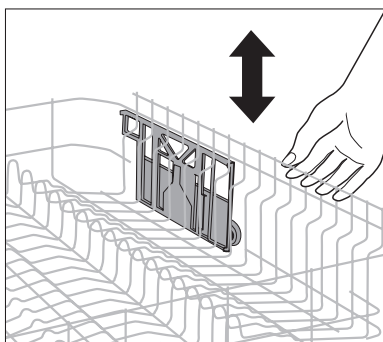
	Maksimal højde på servicet i	
	øverste kurv	underste kurv
når øverste kurv er hævet	22 cm	30 cm
når øverste kurv er sænket	24 cm	29 cm



Kurven kan også højdejusteres, når der er fyldt i kurvene.

Hæve/sænke øverste kurv

1. Træk øverste kurv helt ud.
2. Løft øverste kurv til den ikke kan komme længere og sænk den lodret ned.
Øverste kurv går i hak i nederste eller øverste stilling.



Påfylde opvaskemiddel

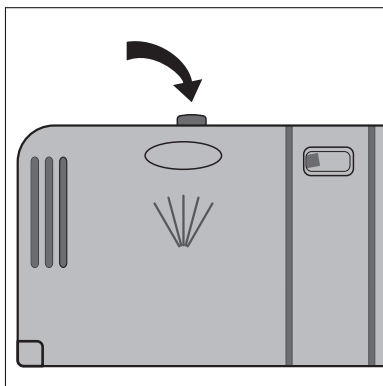
Opvaskemidlet løsner snavset på service og bestik. Opvaskemidlet skal påfyldes, inden programmet startes.



Brug kun opvaskemidler beregnet til husholdningsbrug.

Beholderen til opvaskemiddel sidder på indersiden af døren.

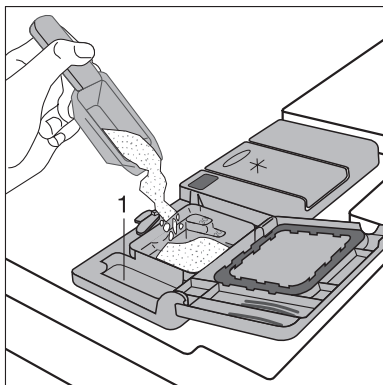
1. Hvis låget er lukket:
Tryk på låseknappen.
Låget springer op.



2. Hæld opvaskemidlet i beholderen til opvaskemiddel. De markerede streger er en hjælp til dosering af opvaskepulver: "20/30" svarer til ca. 20/30 ml opvaskemiddel. Overhold producentens anbefalinger vedr. dosering og opbevaring.
3. Vip låget ned igen og tryk på det, til det går i hak.



Hvis opvasken er meget snavset, fyldes der også opvaskemiddel i rummet ved siden af (1). Dette opvaskemiddel bruges allerede under forvasken.



Kompaktvaskemidler

I dag er opvaskemidler til maskinvask næsten udelukkende lavalkaliske kompaktvaskemidler med biologiske enzymer i tablet- eller pulverform.



50 °C-programmer kombineret med disse kompaktvaskemidler skåner både miljø og service, fordi disse programmer er specielt afstemt efter de smudsløsende enzymer i kompaktvaskemidler. Derfor giver 50 °C-opvaskeprogrammerne kombineret med kompaktvaskemidler en lige så ren opvask som man ellers ville få med et 65 °C-program.

Tabletter (tabs)



Tabletter (tabs) af forskelligt fabrikat opløses ikke lige hurtigt. Derfor kan nogle tableters vaskeevne ikke helt udnyttes i de korte programmer. Når der bruges tabletter, bør man derfor vælge opvaskeprogrammer med forskyl.

Brug af 3 i 1-opvaskemidler


I disse produkter er opvaskemidlet kombineret med afspændings- og saltfunktioner.

1. Undersøg, om disse midler passer til vandets hårdhedsgrad, hvor De bor. Overhold producentens angivelser.
2. Hæld kun opvaskemidlet i beholderen til opvaskemiddel.

Hvis De ikke længere vil bruge 3 i 1-produkter, gør De følgende:

- Fyld atter beholderne til salt og afspændingsmiddel.
- Sæt blødgøringsanlægget på den højest mulige indstilling og kørs op til tre normale programmer igennem med tom maskine.
- Indstil så blødgøringsanlægget til den lokale hårdhedsgrad.

Valg af opvaskeprogram (programtabel)

Opvaske-program	Velegnet til:	Snavsets art	Programforløb					Forbrugs-værdier ¹⁾		
			Forskyl	Opvask	Mellemskyl	Klarskyl	Tørring	Varighed (minutter)	Energi (kWh)	Vand (liter)
AUTO-MATIC (50°-65°) ²⁾	Middagsservice og kogegej	normalt snavset, størknede madrester	•	•	1 til 2x	•	•	90 - 110	1,0 - 1,5	13 - 25
30 MIN. (60°) ³⁾	Service uden gryder	lige brugt, let til normalt snavset	-	•	-	•	-	30	0,8	9
INTENSIV CARE 70° ⁴⁾	Middagsservice og kogegej	meget snavset, størknede madrester, især æggehvite og stivelse	•	•	2x	•	•	120 - 130	1,8 - 2,0	23 - 25
ECO 50° ⁵⁾	Middagsservice og kogegej, temperaturfølsomt service	normalt snavset	•	•	•	•	•	130 - 160	0,95 - 1,05	13 - 15
 ⁶⁾	Alle slags service	Brugt service og bestik, der lægges i maskinen og først vaskes op senere.	•	-	-	-	-	12	< 0,1	4

1) Forbrugsværdierne er konstateret under standardiserede forhold. De er afhængige af kurvenes fyldning. Under virkelige forhold kan der derfor forekomme afvigelser.

2) Dette program registrerer automatisk, hvor uklart skyllevandet er, og dermed hvor snavset servicet er. Programmets varighed samt vand- og elforbrug kan svinge meget – alt efter hvor meget der fyldes i maskinen, og hvor snavset det er. Alt efter hvor snavset servicet er opvarmes vaskevandet automatisk til 50 - 65°C.

3) I dette program må maskinen kun fyldes halvt.

4) Ved klarskylning forhøjes temperaturen til 68° i 10 minutter for at sikre hygiejnisk rengøring af f.eks. babyflasker, plastikskærebretter eller marmeladeglas.

5) Testprogram for prøveanstalter.

6) I dette opvaskeprogram bruges der ikke opvaskemiddel.

Starte et opvaskeprogram

1. Kontroller, om spulearmene kan dreje frit.
2. Luk helt op for vandet.
3. Luk døren.
4. Tryk på TÆND-/SLUK-tasten.
5. Vælg det ønskede program.
Programmets indikator lyser. I multidisplayet vises den forventede resttid for programmet.
Efter cirka 3 sekunder starter det valgte opvaskeprogram.



Under opvasken justeres resttiden i multidisplayet eventuelt efter fyldningsmængde, tilsmudsning osv.

Standse eller afbryde opvaskeprogram

Afbryd kun et igangværende program, hvis det er strengt nødvendigt.

Standse et opvaskeprogram ved at åbne maskinens dør



Når døren åbnes, kan der trænge varm damp ud. Fare for skoldning!

1. Åbn forsigtigt døren. Programmet standser.
2. Luk døren. Programmet fortsætter.

Afbryde opvaskeprogram

1. Tryk samtidig på funktionstaste **2** og **3** og hold dem nede.
Kontrollampen for det aktuelle opvaskeprogram blinker i nogle sekunder og slukkes så.
2. Slip funktionstasterne. Programmet er afbrudt.
3. Hvis der skal startes et nyt opvaskeprogram: Se efter, om der er opvaskemiddel i beholderen.



Hvis man slukker for opvaskemaskinen, når der er valgt et opvaskeprogram, bliver det kun standset, men ikke afbrudt. Når der igen tændes for maskinen, fortsætter programmet.

Indstille forsinket start (Forvalg timer)



Med forsinket start kan De udsætte opvaskeprogrammets start mellem 1 og 19 timer.

1. Tryk på tasten Forvalg timer, til multidisplayet viser den ønskede forsinkelse, f.eks. **12h**, hvis programmet skal starte om 12 timer. Indikatoren for Forvalg timer lyser.
2. Vælg opvaskeprogram.
3. Den tid der går, til opvaskeprogrammet starter, bliver løbende vist (f.eks. **12h**, **11h**, **10h**, ... **1h** osv.).

Ændre forsinket start (Forvalg timer):

Så længe opvaskeprogrammet ikke er startet, kan man stadig ændre indstillingen ved at trykke på tasten Forvalg timer.

Slette forsinket start (Forvalg timer):

Tryk en eller flere gange på tasten Forvalg timer, til multidisplayet viser det valgte programs resttid. Det valgte opvaskeprogram starter straks.

Ændre opvaskeprogram

Så længe opvaskeprogrammet ikke er startet, kan man stadig skifte program. Afbryd først opvaskeprogrammet, indstil så forsinket start (Forvalg timer) og vælg til sidst et nyt opvaskeprogram.

Slukke for opvaskemaskinen

Sluk først for opvaskemaskinen, når multidisplayet viser "0" som resttid for programmet.

Ved nogle programmer fortsætter blæsertørringen, efter at programmet er afsluttet.

1. Tryk på TÆND-/SLUK-tasten. Alle displays slukkes.
2. Luk for hanen!



Åbn døren forsigtigt – der kan komme varm damp ud.

Service er følsomt for stød, når det er meget varmt. Lad derfor servicet stå og tørre i ca. 15 minutter, inden maskinen tømmes. Det giver også en mere ensartet tørring.

Tømme maskinen



Det er normalt, at dørens indvendige side og opvaskekarret er fugtigt.

- Tøm først underkurv og så overkurv. Så drypper resterende vand fra overkurven ikke på den opvask, der er i underkurven.

Vedligeholdelse og rengøring



Brug aldrig møbelpolitur eller skrappe rengøringsmidler.

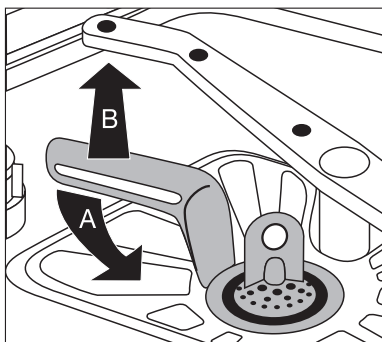
- Opvaskemaskinens betjeningsdele rengøres med en blød klud og varmt rent vand.
- Opvaskekarret dørpakningen og filtret i vandindtaget (hvis det findes) skal jævnlig efterses for snavs og rengøres om nødvendigt.

Rengøring af filtre

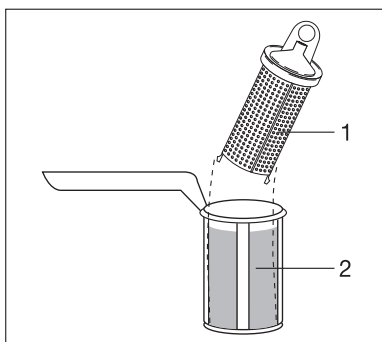


Filtrene skal jævnlig efterses og renses. Snavsede filtre giver en ringere opvask.

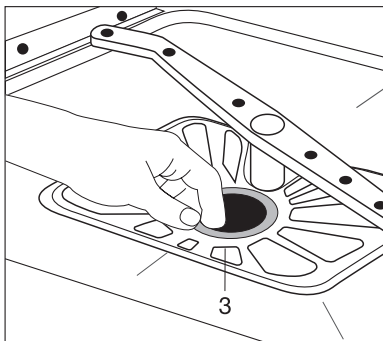
1. Åbn døren og tage underste kurv ud.
2. Drej håndtaget cirka 1/4 omgang mod uret (A) og tag filterenheden ud (B).



3. Tag fat i øjet på finfilteret (1) og træk det ud af mikrofilteret (2).
4. Rengør alle filtrene grundigt under rindende vand.



5. Tag planfilteret (3) op af bundkarret og rens det grundigt på begge sider.
6. Sæt planfilteret i igen.
7. Sæt finfilteret ind i mikrofilteret og tryk dem sammen.
8. Sæt filterenheden i og lås den på plads ved at dreje grebet med uret, til den ikke kan komme længere. Se efter, at planfilteret ikke rager op over maskinens bund.



Der må aldrig vaskes op uden filtre.

Hvad skal man gøre, hvis ...

Sådan klarer De selv småproblemer

Hvis en af disse fejlkoder vises i multidisplayet, mens maskinen kører:

- Fejlkode **E1** (problem med vandindtag),
 - Fejlkode **E2** (problem med vandafløb),
- henvises der til følgende tabel.

Når fejlen er udbedret, trykker man på tasten for det påbegyndte opvaskeprogram. Programmet fortsætter.

Ved andre fejlkoder ("E" efterfulgt af et tal):

- Afbryd opvaskeprogrammet.
- Sluk for maskinen og tænd igen.
- Indstil atter et opvaskeprogram.

Hvis fejlen atter vises: Kontakt service og opgiv fejlkode.

Problem	Mulig årsag	Udbedring
Programindikatoren for det valgte opvaskeprogram blinker; multidisplayet viser fejlkode 10 : (problem med vandindtag)	Hanen er kalket til eller defekt.	Undersøg vandhanen og få den eventuelt repareret.
	Der er lukket for hanen.	Luk op for hanen.
	Filter (hvis monteret) i slangeforskrningen på vandhanen er tilstoppet.	Rens filtret i slangeforskrningen.
	Filtre i bundkarret er tilstoppe.	Tryk på tasten for det påbegyndte opvaskeprogram; afbryd dernæst programmet (se kapitlet: Starte opvaskeprogram); rens filtrene (se kapitlet: Rengøring af filtre).
	Tilløbsslangen er ikke korrekt placeret.	Kontroller slangeføringen.
Programindikatoren for det valgte opvaskeprogram blinker, multidisplayet viser fejlkode 20 : (problem med vandafløb)	Vandlåsen er forstoppet.	Rens vandlåsen.
	Afløbsslangen er ikke korrekt placeret.	Kontroller slangeføringen.
Multidisplayet viser fejlkode 30 .	Vandbeskyttelsessystemet er aktiveret.	Luk først for hanen, sluk for maskinen og kontakt service.
Programmet starter ikke.	Netstikket er ikke sat i.	Sæt netstikket i.
	Sikringen på husets el-tavle er defekt.	Skift sikring.
	Ved maskiner med forsinket start (Forvalg timer): Der er forvalgt en starttid.	Hvis opvasken skal vaskes nu, skal den forvalgte starttid slettes.
Der er synlige rustpletter indvendig i maskinen.	Maskinens indvendige rum er af rustfrit stål. Rustpletter kommer udefra (f.eks. rustpartikler fra vandrør, fra gryder, bestik osv.). Pletterne kan fjernes med et standardpudsemiddel til rustfrit stål.	Brug kun maskinopvask til egnet bestik og service.
Pibende lyd under opvasken.	Den pibende lyd betyder ikke noget.	Brug opvaskemiddel af et andet mærke.

Når opvasken ikke er tilfredsstillende

Service og bestik bliver ikke rent.

- Der var ikke valgt det rigtige opvaskeprogram.
- Service og bestik var placeret, så vandet ikke kunne nå alle dele. Kurvene må ikke overfyldes.
- Filtrene i bunden af maskinen er snavsede eller sat forkert i.
- Der er ikke brugt opvaskemiddel til maskinopvask, eller doseringen var for lille.
- Ved kalkbelægninger på opvasken: Beholderen til specialsalt er tom, eller blødgøringsanlægget er forkert indstillet.
- Afløbsslangen er ikke korrekt placeret.

Opvasken bliver ikke tør, og den skinner ikke.

- Der er ikke brugt afspændingsmiddel til maskinopvask.
- Beholderen til afspændingsmiddel er tom.

Der er "løbere", striber, mælkede pletter eller blåligt skinnende belægning.

- Vælg en lavere dosering af afspændingsmiddel.

Der er indtørrede vanddråber på glas og service.

- Vælg en højere dosering af afspændingsmiddel.
- Årsagen kan også ligge i opvaskemidlet. Henvend Dem evt. til opvaskemiddelproducentens kundeservice.

Glaspest

- Henvend Dem evt. til opvaskemiddelproducentens kundeservice.

Bortskaffelse



Emballage

Emballagematerialerne er nedbrydelige og kan genanvendes. Kunststofdele er mærket, f.eks. >PE<, >PS< osv. Bortskaf emballagemateriale på den kommunale genbrugsstation, og brug mærkningen til at finde den rigtige affaldscontainer.



Udtjent apparat

Bortskaf det udtjente apparat i henhold til de retningslinjer, der gælder lokalt.



Advarsel! Ved udtjente apparater trækkes netstikket ud af kontakten. Netkablet skæres af og kasseres sammen med stikket. Låsen i døren ødelægges, så døren ikke kan lukkes mere. Det forebygger, at børn bliver spærret inde i maskinen og kommer i livsfare.

Tekniske specifikationer

Kapacitet:	12 standardkuverter, inkl. serveringsfade
Tilladt vandtryk:	1-10 bar (=10-100 N/cm ² = 0,1-1,0 MPa)
Elektrisk tilslutning:	230 V, 10 A, se også typeskiltet i kanten af dørens indvendige side.
Opvaskemaskiner til høj eller lav indbygning	
Mål:	820 - 880 x 596 x 570 (H x B x D i mm)
Maks. vægt:	50 kg



Dette apparat overholder følgende EU-direktiver:

- 73/23/EØF af 19.02.1973 Lavspændingsdirektivet
- 89/336/EØF af 03.05.1989 Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet, som ændret ved direktiv 92/31/EØF
- 73/23/EØF af 19.02.1973 Direktiv om CE-mærkning

Oplysninger til prøveanstalter.

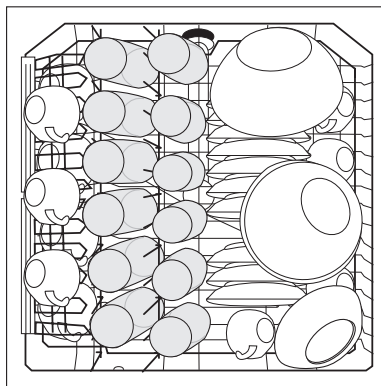
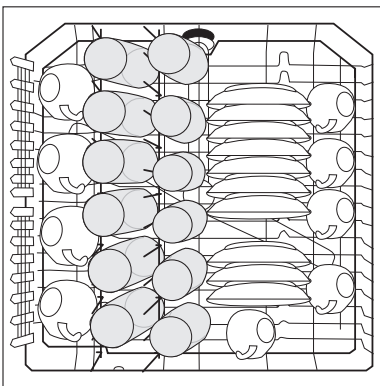
Afprøvning i henhold til EN 60704 skal udføres ved maks. fyldning og med testprogrammet (se programtabel).

Afprøvninger i henhold til EN 50242 skal udføres med fyldt saltbeholder til blødgøringsanlægget, med fyldt beholder til afspændingsmiddel og med testprogrammet (se programtabel).

	Maks. fyldning: 12 standardkuverter inkl. serveringsfade	Halv fyldning: 6 standardkuverter inkl. serveringsfade, dog med hver 2. plads fri
Dosering af opvaskemiddel:	5 g + 25 g (Type B)	20 g (Type B)
Indstilling af afspændingsmiddel:	4 (Type III)	4 (Type III)

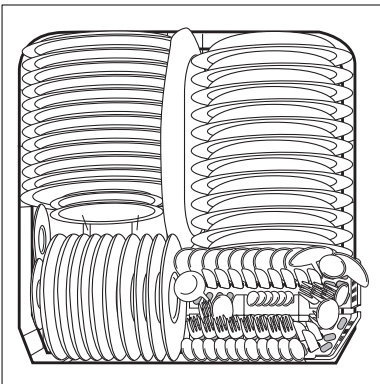
Eksempler på placering:

Øverste kurv *)

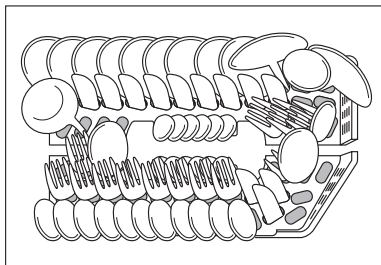


*) Flyt evt. kophylden fra højre til venstre side. Pas samtidig på, at den placeres i samme niveau!

Underste kurv, med bestikkurv



Bestikkurv



Opstillings- og tilslutningsanvisninger

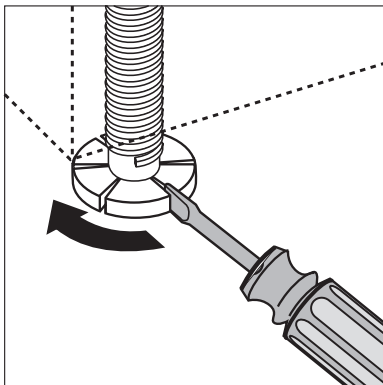


Sikkerhedsanvisninger vedrørende installation

- Opvaskemaskinen skal transporteres stående, da der ellers kan løbe saltvand ud.
- Inden ibrugtagning skal opvaskemaskinen efterses for transportskader. En beskadiget maskine må under ingen omstændigheder tilsluttes. Hvis der konstateres skader, skal De henvende Dem til leverandøren.
- Opvaskemaskinen må aldrig tages i brug, hvis netkabel eller til-/af-løbsslange er beskadiget, eller hvis betjeningspanel, bordplade eller sokkel er så beskadiget, at der er direkte adgang til apparatet.
- Sæt altid netstikket i en forskriftsmæssigt installeret beskyttelseskontakt/-dåse.
- Ved fast tilslutning: En fast tilslutning må kun udføres af en autoriseret el-installatør.
- Inden ibrugtagning skal De sikre Dem, at netspænding og strømart på opstillingsstedet svarer til den opgivne nominelle spænding og strømart på typeskiltet. Den krævede elektriske sikring fremgår ligeledes af typeskiltet.
- Der må ikke bruges dobbeltstik/-samlinger og forlængerledninger. Brandfare på grund af overophedning!
- Opvaskemaskinens netkabel må kun skiftes af service eller af en autoriseret montør.
- En tilløbsslange med sikkerhedsventil må kun skiftes af serviceafdelingen.

Opstilling af opvaskemaskinen

- Maskinen skal opstilles og justeres på et fast underlag, så den står fast og vandret på alle sider.
- Ved at skrue stilleskruerne ud kan man afpasse maskinen efter ujævnheder i gulvet og skabene ved siden af.
- Med en skruemaskine kan de bageste stilleskruer justeres fra maskinens forside (se under Opstillings- og tilslutningsanvisninger).
- Afløbsslange, tilløbsslange og netkabel skal ligge frit bag soklens bagkant, så de ikke bøjer skarpt eller kommer i klemme.
- Desuden skal maskinen skrues sammen med den gennemgående bordplade eller med køkkenelementerne ved siden af. Denne forholdsregel er strengt nødvendig for at overholde de tyske VDE-standarder for væltesikring.



Opvaskemaskine til indbygning

(se vedlagte monteringsvejledning)

Tilslutning af opvaskemaskinen

Tilslutning af vand

- Opvaskemaskinen kan tilsluttes koldt- og varmtvandstilførsel op til højst 60 °C.
- Opvaskemaskinen må ikke tilsluttes åbne vandvarmere og gennemløbsvandvarmere.

Tilladt vandtryk

Lavest tilladte vandtryk: 1 bar (=10 N/cm ² =100 kPa)	Ved vandtryk under 1 bar man spørge en installatør til råds.
Højeste tilladte vandtryk: 10 bar (=100 N/cm ² =1 MPa)	Ved vandtryk over 10 bar bør der indskydes en trykaflastningsventil (fås hos hvidevareforhandlere).

Tilslutning af tilløbsslange



Tilløbsslangen må ikke tilsluttes, så den har knæk, bliver klemt eller vikler sig rundt om sig selv.

Med slangeforskrningen (ISO 228-1:2000) tilsluttes tilløbsslangen en vandhane med udvendigt gevind (3/4 tommer). Tilløbsslangen er forsynet med en omløber af kunststof eller metal.

- **Kunststof**-omløberen på slangeforskrningen **må kun strammes med hånden**.
- **Metal**-omløberen på slangeforskrningen skal **altid strammes med værktøj**.

Kontroller derefter ved selvsyn, at samlingen er tæt (at vandhanen ikke drypper).



Det anbefales at installere en ekstra vandhane eller forsyne den eksisterende hane med et T-rør, så der kan tappes vand i køkkenet, mens maskinen kører.

Hvis De har brug for en længere tilløbsslange end den medfølgende, skal følgende VDE-godkendte komplette slangesæt bruges; det fås hos hvidevareforhandlere:

- Slangesæt "WRflex 100" (E-Nr.: 911 239 034)
- Slangesæt "WRflex 200" (E-Nr.: 911 239 035)

Afløb

Afløbsslange



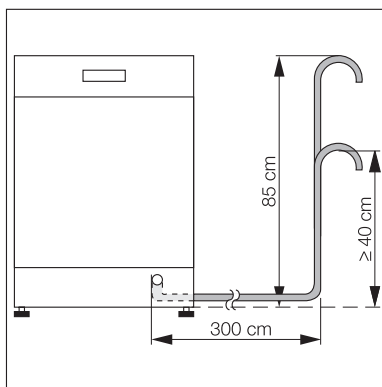
Afløbsslangen må ikke knækkes, klemmes eller vikle sig rundt om sig selv.

Tilslutning af afløbsslange:

- maks. tilladt højde: 1 meter.
- min. tilladt højde: 40 cm over maskinens underkant.

Forlængerslanger

- Forlængerslanger fås i hvidevareforretninger eller hos vores kundeservice. Forlængerslangernes indvendige diameter skal være 19 mm, så der ikke opstår driftsforstyrrelser i maskinen.
- Forlængerslanger må højst føres 3 meter vandret, og den maksimale tilladte højde for tilslutning af afløbsslange er så 85 cm.



Tilslutning til vandlås

- Afløbsslangens tud (Ø 19 mm) passer på alle gængse vandlås. Vandlåsen skal have en tilslutningsstuds med en udvendig diameter på mindst 15 mm.
- Afløbsslangen skal spændes fast på vandlåsens tilslutningsstuds med det medfølgende slangebånd.

Tilslutning af vand ved højt indbygget opvaskemaskine

Hvis opvaskemaskinen indbygges højt, og afløbsslangen er tilsluttet mindre end 30 cm over maskinens underkant, skal serviceafdelingen indbygge indbygningssættet ET 111099520.

Vandbeskyttelsessystem

Som beskyttelse mod vandskader er opvaskemaskinen forsynet med et vandbeskyttelsessystem.

I tilfælde af fejl lukker sikkerhedsventilen i tilløbsslangen straks for vandindtaget, og pumpen starter automatisk. Så kan vandet hverken løbe ud eller over. Det vand, der står i maskinen, bliver automatisk pumpet ud.

Elektrisk tilslutning

Angivelser vedr. netspænding, strømtype og krav til sikringer findes på typeskiltet. Typeskiltet sidder ved højre inderkant i opvaskemaskinens dør.

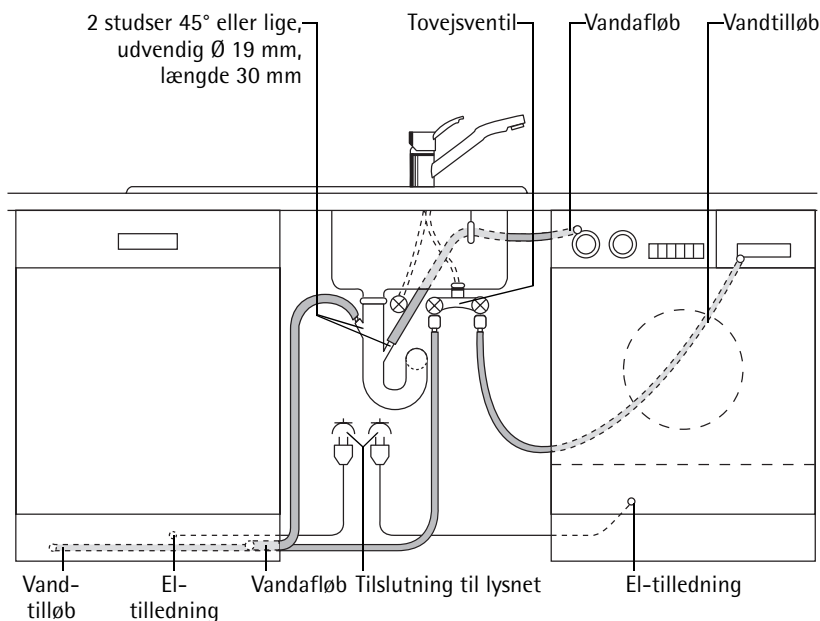
Opvaskemaskinen kobles fra lysnettet ved at tage stikket ud af kontakten.

Bemærk:

- Der skal stadig være adgang til stikket, når maskinen er opstillet.
- Efter indbygning må spændingsførende dele og enkeltisolerede kabler ikke kunne berøres med prøvedornen i h.t. DS EN 60335-1.

Tilslutningsteknik

Tilløbs- og afløbsslanger samt netkabel skal tilsluttes fra siden af opvaskemaskinen, da der ikke er plads til dem bag maskinen.



Garantibetingelser

Danmark

Fejl og mangler / Afhjælpningsret

I det i lovgivningen pålagte omfang udbedres vederlagsfrit fejl og mangler ved dette produkt.

Service indenfor reklamationsperioden udføres af vort serviceselskab Electrolux Service A/S. Se telefonnummer i afsnittet „Service“

Omfang og bestemmelser

Når produktet er købt som fabriksnyt i Danmark afhjælpes fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug i privat husholdning her i landet.

For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt Electrolux Service A/S skønner det nødvendigt, at produktet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for vor regning og risiko.

Afhjælpningsretten omfatter ikke

Afhjælpning af fejl eller skader, der direkte eller indirekte kan tilskrives uhensigtsmæssig behandling, misbrug, fejlbetjening, forkert tilslutning eller opstilling, ændringer i produktets elektriske/mekaniske dele, fejl i forsyningsnettes elektriske installationer eller defekte sikringer.

Afhjælpningsretten dækker ikke uberettiget tilkald af service.

Nærværende bestemmelser fratager Dem ikke adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Deres reklamation til os virker samtidig som reklamation overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Produktansvar

Dette produkt er omfattet af „Lov om produktansvar“. Denne lov gælder for skader på andre ting og for personskader, som skyldes fejl ved selve det installerede produkt.

Forbehold

Produktansvaret gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forbehold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med vor installationsanvisning.
- At produktet er anvendt til andet formål end beskrevet.
- At de i denne brugs- og installationsanvisning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er foretaget af andre end vor autoriserede serviceorganisation.
- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden er en transportskade, som måtte være opstået ved en senere transport f.eks ved flytning eller videresalg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Kundeserviceadresser

Danmark

Service

bestilles hos Electrolux Service A/S på
Telefon 70 11 74 00 eller Fax 75 91 44 43

Reservedele

Private bestiller hos nærmeste forhandler eller på telefon 86 25 02 11
og
Forhandlere bestiller på telefon 45 88 77 55
Reservedele og tilbehør kan også bestilles on-line på
<http://www.electrolux.dk>

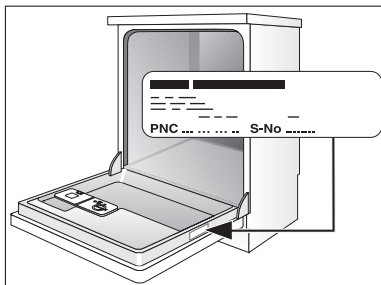
Service

Ved tekniske forstyrrelser bedes De først undersøge, om De selv kan løse problemet ved hjælp af brugsanvisningen (kapitlet „Hvad gør man, hvis ...“).

Hvis De så ikke kan løse problemet, bedes De kontakte kundeservice eller en af vore servicepartnere.

For hurtigt at kunne hjælpe Dem skal vi bruge følgende oplysninger:

- model
- produktnummer (PNC)
- serienummer (S-No.)
(numrene står på typeskiltet)
- problemets art
- eventuel fejlmeddelelse, der vises på apparatet



Vi råder Dem til at notere de nødvendige oplysninger om apparatet her, så De har dem ved hånden.

Model:

PNC:

S-No:

 **From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.**

Electrolux Gruppen er verdens største producent af energidrevne produkter til køkken- rengørings- og udendørs brug. Der sælges årligt over 55 millioner produkter fra Electrolux Gruppen (blandt andet køleskabe, komfurer, vaskemaskiner, støvsugere, motorsave og plæneklippere) til en værdi af ca. kr. 100 milliarder. Produkterne sælges i mere end 150 lande verden over.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG

822 961 295-00-210904-03

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes